

| | | | |
|--|-------------------------|-----------|----------------------------------|
| Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) | Fabrikmarke *) ROSSI | Typ 75 | Typenschein-Nummer CH 5689 03 |
|--|-------------------------|-----------|----------------------------------|

| | |
|--------------------|--|
| Hersteller | COGEMA - CIMAS S.p.A., Costruzioni Generali Macchine, Via Ronita 2/6, I-40128 Bologna / Italia |
| Erkennungsmerkmale | " 75 I " vor Fahrgestell-Nummer sowie auf Hersteller-Plakette |
| Herstellerplakette | rechts, seitlich auf Kabine, oberhalb Vorderachse |
| Fahrgestellnummer | rechts, oben auf Fahrgestell, oberhalb Vorderachse |
| Motorkennzeichen | " D " vor Motor-Nummer, rechts, seitlich, unten auf Motorblock |
| Hauptimporteur | CARBOFER S.A., ab 1.9.79 KALESA S.A., Machines et Matériel d'entreprises, 1852 Roche / VD |
| Geprüftes Fahrzeug | 75 I * 19 239 |

| | | | | | |
|--------------------|--|--------------|-----------------|---------------|--------------------------------------|
| Fahrgestell | | Motor | | | |
| Anzahl Achsen | 2 | Anzahl Räder | 4 | Marke | FORD |
| Lenkung | mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe | | | Bauart | Reihe |
| Getriebe | hydraulisch (Wandler) | | | Treibstoff | D |
| Anzahl Gänge | 4 | Achsantrieb | auf Hinterräder | Kühlung | Wasser |
| Betriebsbremse | mechanisch, Scheiben im Ölbad, auf die Hinterräder | | | Bohrung | 111,76 |
| | 2 Pedale mit Verriegelung | | | Hubraum | 3287 |
| | | | | Leistungs-kW | 45 |
| Hilfsbremse | mechanisch, Scheiben, auf Getriebewelle | | | DIN PS | 61 |
| | | | | Lärm-Nahfeld | 95,5 dB/A bei U/min |
| Feststellbremse | wie Hilfsbremse | | | Schalldämpfer | 1 = 680 x 240 x 110 mm |
| Dauerbremse | - | | | Abgasprüfung | Bacharach 3 |
| 2-Kreis-Kontrolle | - | | | | BOSCH noircissement 4,4 (1700 U/min) |

| | | | | | |
|---|----------------------------------|------------|----------------------|--------------|-------------|
| Karosserie | V = Ladeschaufel / H = Bagger +) | | | | |
| Anzahl Türen | 2/ (Kabine) | | Geschw. Messer | - | |
| Sicherheitsgurten | - | | Rückspiegel (Kabine) | links/rechts | |
| Unterlegkeil | 1 = 300x150x175mm | | Zugvorrichtung | - | |
| Diebstahlsicherung | - | | | | |
| Anzahl Plätze | t | l | v | M | h |
| Masse | innen | ausser | | | |
| Länge | | 5610 | Achsabstand | 2080 | / |
| Breite | | 2300 | Doppelachse | v | h |
| Höhe | | 3440 | Spurweite | v | h 1555 |
| Ueberhang | s | | Spurweite | v | - |
| | v | 1880 | | h | - |
| | h | 1650 | Spurkreis ø | l | 8900 r 9000 |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | | | | | 3650 *) |
| Gewichte | vorn | hinten | total | | |
| Leergewicht | 1700 | 5300 | 7000 | | |
| Nutzlast | | | | | |
| Gesamtgewicht | 1700 | 5300 | 7000 | | |
| Fabrikgarantie | 1750 | 5400 | 7150 | | |
| Reifengrösse | 9.00 - 16 | 14.00 - 24 | (Varianten | | |
| Ply / bar | 12 / 5,0 | 12 / 4,0 | vgl. Bemerkungen) | | |
| Tragkraft | 2120 | 6000 | | | |
| für V max | 30 | 30 | | | |
| Garantierte Anhängelast gebremst | | | | | |
| Garantierte Anhängelast ungebremst | | | | | |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | | | | | |
| Geprüfte Anhängelast | | | | | |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 25 km/h | | | | |
| Höchstgeschwindigkeit gemessen b.2200 U/min Motor | 25 km/h | | | | |

§)

| | | | | |
|--------------------------|----------------------------------|--------------|---|--------------------|
| Ausrüstung | SIEM | CH 1 8621 04 | | |
| Fernlichter | SIEM | CH 1 8621 04 | | |
| Abblendlichter | A | (E) | | |
| Standlichter | R-S1 | (E) | | |
| Schlusslichter | R-S1 | (E) | | |
| Bremslichter | R-S1 | (E) | | |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) | s | h 2A (E) |
| Rückstrahler | v | | s | h Swareflex K 1341 |
| Markierlichter | v A | (E) | s | h |
| Zusätzliche Lichter | | | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | | | | |
| Scheibenwischer | 1/ (Kabine) | | | ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | 1/ HELLA | e1 20 005 | | |
| | oder andere homologierte Modelle | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|----------------------------------|-------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug) | | |
| Marke und Typ | R O S S I | 75 | |
| Typenscheinnummer | CH | 5 6 8 9 0 3 | |
| Karosserie | Ladeschaufel + Bagger | | |
| Plätze | total | 1 | vorn |
| Leergewicht | 7000 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | - | Steuer-PS | 16,74 |
| Gesamtgewicht | 7000 | Hubraum | 3287 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Ausnahme-Fahrzeug: Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile = 3650 mm.
- **) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt = 25 km/h = 84 dB/A.
- +) Karosserie : mit Kabine lieferbar, mit Ausrüstung nach BAV.
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblendlichter technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - 1 Plombe auf Vollastanschlag;
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich;
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich;
- 137 - gelb/schwarz Markierung: auf Schaufel-Zahnschutz;
- 138 - Schutzvorrichtung : vorn auf Schaufel-Zahnung;
- 141 - Sicherung folgender Teile: Ladeschaufel + Bagger;
- die vorgeschriebenen Lichter müssen angebracht sein.

Ersetzt TS CH 5689 03 vom 04.01.- 23.04.79
 Neuer Firmenname
 (18.02.80)

Ort und Datum der Prüfung Roche, 04.01.79 / 19.02.79 / 20.02.79 / 23.04.79

Eidg. Typenprüfstelle